

## Hello!

We hope you had a safe start in Vienna.

As Vienna Public Health Services, we try to support the health of all people living in Vienna.

We would therefore like to remind you that up-to-date vaccinations are very important for your health and the health of your child!

It is now possible for you to get the following vaccinations free of charge at the vaccination centre:

- **COVID-19** vaccination
- **Measles-Mumps-Rubella** vaccination
- **Tetanus-Diphtheria-Polio-Pertussis** vaccination

### Do you need any of these vaccinations?

- If you are **not fully vaccinated against COVID-19**,
- If you have **no or only one Measles-Mumps-Rubella vaccination**,
- If your vaccination against **Tetanus-Diphtheria-Polio-Pertussis** was more than **10 years ago**,

### Please come for a vaccination!

**Until 30 June 2023: Schrödingerplatz 1, 1220 Vienna, entrance Volkshochschule (VHS)  
Monday to Friday, 08:00-12:00 and 13:00-17:00**

Access by public transport: underground line U1 - station Kagran

**From 3 July 2023: Impfservice TownTown, Thomas-Klestil-Platz 8/2, 1030 Vienna  
Monday to Friday, 08:00-15:00; Thursday until 17:00 (except school holidays)**

Access by public transport: underground line U3 - station Erdberg

You do not need a vaccination card (Impfpass) to get a vaccination.

The vaccines are safe and vaccination at the vaccination centre is possible for all persons aged 6 years and older.

For **younger children** vaccinations are offered free of charge by all paediatricians and doctor's surgeries participating in the Vienna Vaccination Programme. You can find more information online at [wien.gv.at/english/health/vaccination/children](https://wien.gv.at/english/health/vaccination/children)



### What else should you bear in mind?

- Please take your photo ID, e-card and vaccination card (if you have one) along!
- Unfortunately, pregnant women cannot get the Measles-Mumps-Rubella vaccine. However, the COVID-19 vaccine is safe and explicitly recommended from the 2<sup>nd</sup> trimester of pregnancy as well as for breastfeeding persons!

Up-to-date information for displaced persons from Ukraine: [start.wien.gv.at/ukraine](https://start.wien.gv.at/ukraine)



## ВІТАЄМО ВАС!

Ми сподіваємось, що Ви добре доїхали до м. Відня та знаходитесь тут у безпеці!  
Державна Служба Охорони Здоров'я намагається допомогти вирішити питання, пов'язані зі здоров'ям усіх людей, які живуть у м. Відні.

Власне тому ми хочемо нагадати Вам, що повторне щеплення є дуже важливим як для Вашого власного здоров'я, так і для здоров'я Вашої дитини!

Ви можете отримати зараз повторно такі щеплення безкоштовно:

- Вакцинація від **COVID-19**
- Вакцинація від **кору-свинки-краснухи (червона висипка)**
- Вакцинація від **правця-дифтерії-поліомієліту (дитячий параліч)-коклюшу**
- Вакцинація від **сезонного грипу** (листопад і грудень)

**Чи Вам потрібно зробити якесь з цих щеплень?**

- Якщо Ви **не повністю вакциновані від COVID-19**
- Якщо у Вас **немає або є лише одне щеплення від кору-свинки-краснухи (червона висипка)**
- Якщо Ви зробили щеплення від **правця-дифтерії-поліомієліту (дитячий параліч)-коклюшу** більше **10-ти років тому**
- Якщо Ви хочете захистити себе знову від **тяжкої форми інфекції грипу**

**Приходьте, будь ласка, щоб отримати вакцинацію!**

**до 30.06.2023 р.**

**Адреса: Schrödingerplatz 1, 1220 м. Відень, вхід Вища Народна Школа – Volkshochschule (VHS)**

**Дні/години роботи: понеділок – п'ятниця: 08:00-12:00 та 13:00-17:00**

транспортне сполучення: метро, лінія U1, станція «Kagran»

**з 3.07.2023 р.**

**Адреса: «Центр вакцинації TownTown» («Impfservice TownTown»), Thomas-Kleist-Platz 8/2, 1030 м. Відень**

**Дні/години роботи: з понеділка по п'ятницю, 08:00-15:00; у четвер до 17:00 (якщо це шкільний день).**

Транспортне сполучення: метро, лінія U3, станція «Erdberg»

Для проведення вакцинації свідоцтво про попередньо проведені вакцинації не є потрібні («Impfpass»).  
Вакцини є безпечними й отримати щеплення у Центрі Масової Вакцинації («Impfstraße»), можуть всі особи, які досягли віку 6-ти років і старше.

Щоб провести вакцинацію **дітям молодшого віку** необхідно звернутись до педіатра чи терапевта, які зазначені у Віденському Реєстрі Вакцинацій. Детальнішу інформацію Ви можете отримати на інтернет-сторінці: [wien.gv.at/english/health/vaccination/children](https://wien.gv.at/english/health/vaccination/children)



**На що ще потрібно звернути Вам увагу?**

- Прохання мати з собою копію Вашого посвідчення («ID»), карточку медичного страхування («e-card») і свідоцтво про попередньо проведені вакцинації («Impfpass»), якщо Ви маєте його!
- Прохання носити маску типу FFP2!
- На жаль, вагітні жінки не можуть отримати щеплення від кору-свинки-краснухи (червона висипка). Проте, вакцини від COVID-19 є безпечними і їх дуже рекомендують зробити, починаючи з другого триместру вагітності, а також мамам, які годують своїх дітей грудьми!

Увага! Інформація українцям, які були змушені зараз залишити Україну, постійно оновлюється: [start.wien.gv.at/ukraine](https://start.wien.gv.at/ukraine)

